

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 30 ноември 1987 година

относно приемане от името на Общността на Препоръката на Съвета за митническо сътрудничество от 22 май 1984 година относно използването на кодове за представяне на елементи от данни и четири от нейните приложения

(87/595/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 28, 113 и 235 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент¹,

като има предвид, че препоръката на Съвета за митническо сътрудничество от 22 май 1984 г. е предназначена да улесни обмена на данни между митническите администрации и между такива администрации и участници в международна търговия, като по време на обмена на данни се използват международно договорени и универсално приложими кодове за представяне на елементи от данни; като има предвид, че настоящата препоръка дава последните усъвършенствания в комуникационната технология и се занимава с въпроси от специален интерес за митниците и, следователно, за прилагане при обща търговска политика от Общността, тъй като действително допринася за улесняване на международната търговия;

като има предвид настоящото състояние на законодателството на Общността, могат да бъдат приети едновременно четири приложения от гореупоменатата препоръка, както и самата препоръка,

РЕШИ:

Член I

В резултат на това се приемат от името на Общността препоръката на Съвета за митническо сътрудничество от 22 май 1984 г. относно използването на кодове за представяне на елементи от данни, както и четирите приложения, упоменати по-долу:

- приложение II: Идентификатори на контейнери,

¹ ОВ С 318, 30.11.1987 г.

- приложение V: Описание на стоки и тарифни или статистически позиции,
- приложение VI: Митнически процедури,
- приложение VII: Мерни единици.

Текстът на препоръката заедно с приложенията, упоменати по-горе, е част от настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета посочва лицето, упълномощено да нотифицира Генералния секретар на Съвета за митническо сътрудничество за приемането от Общността на препоръката и приложенията, посочени в член 1.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 1987 година.

За Съвета:

Председател

N. WILHJELM

ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА ЗА МИТНИЧЕСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО

от 22 май 1984 година

относно използването на кодове за представяне на елементи от данни

СЪВЕТЪТ ЗА МИТНИЧЕСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО,

като желае да улесни обмена на данни между митническите администрации и между митническите администрации и участниците в международната търговия,

като счита, че е желателно и трябва да бъдат използвани международно договорени и универсално приложими кодове за представяне на елементи от данни при такъв обмен на данни,

като взе предвид и подкрепящите международни стандарти, приети от Международната организация по стандартизация (ISO) относно използването на кодове или кодови структури за представяне на елементи от данни,

като взе предвид и подкрепящите препоръки, приети от работна група от Икономическата комисия за Европа (ИКЕ/ООН) относно улесняване на процедурите в международната търговия, които препоръчват използването на кодове или кодови структури при представянето на елементи от данни за целите на международната търговия,

като счита, че кодовете или кодовите структури, упоменати в приложенията към настоящата препоръка, осигуряват подходяща база за представяне на елементи от данни при обмена на данни,

препоръчва държавите, независимо дали са членки или не на Съвета и на митнически или икономически съюзи, да използват кодовете или кодовите структури, упоменати в приложенията към настоящата препоръка и бъдещите осъвременени или преработени версии на тези кодове или кодови структури за представяне на елементи от данни при обмена на данни между митническите администрации и между митническите администрации и участниците в международната търговия, когато има нужда за кодирано обозначаване,

изтъква, че приемането на настоящата препоръка изисква приемането на препоръката и най-малко на едно приложение към нея, и че всяко приложение се счита за отделна препоръка,

изисква държавите, независимо дали са членки или не на Съвета и на митнически или икономически съюзи, които приемат настоящата препоръка, да нотифицират Генералния секретар за приетото/ите приложение или приложения, за датата, от която те ще прилагат препоръката, и за условията за тяхното прилагане. Генералният секретар ще предаде тази информация на митническите администрации на всички членки. Той също ще я предаде на всички митнически администрации на държавите, които не са членки, или на всеки митнически или икономически съюз, които са приели настоящата препоръка.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ИДЕНТИФИКАТОРИ НА КОНТЕЙНЕРИ

Препоръчвани кодове

1. Обръща се внимание на кодовете, съдържащи се в международния стандарт ISO 6346 (Товарни контейнери - Кодиране, идентификация и маркировка) за представяне на данни относно товарни контейнери, използвани за транспорт, с изключение на въздушния транспорт и на кода, разработен от Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA) за представяне на данни относно товарни контейнери за въздушен транспорт.

2. Когато данни за идентификация на контейнер се използват от митниците, трябва да бъдат осигурени 17 знака по ADP системите и свързаните документи, за да се поставят кодовете на ISO (възможно общо 17 знака) и текущите и бъдещи версии на кодовете на IATA (съответно 9 и 12 знака).

Кратко описание

Код по ISO

3. Международният стандарт 6346 установява 17-разреден буквено-цифров код за маркиране на товарни контейнери и осигурява единна международна идентификация посредством код на собственика, сериен номер и код на страната, цифрова система за проверка на точността на записване на кода на собственика и серийния номер и информация относно размера на контейнера и вида на характеристиките.

Код на IATA

4. Кодът, разработен от IATA за представяне на данни относно товарни контейнери за въздушен транспорт, понастоящем съдържа 9 буквено-цифрови знака (вид на товарната единица, размер и съвместимост, сериен номер и код на собственика). През 1990 г. кодът на IATA ще се състои от 12 буквено-цифрови знака, включително цифра за проверка.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ОПИСАНИЕ НА СТОКИ И ТАРИФНИ ИЛИ СТАТИСТИЧЕСКИ ПОЗИЦИИ

Препоръчителна структура за кодиране

1. Трябва да се използва хармонизирано описание на стоки и система за кодиране.

Кратко описание

2. Хармонизираното описание на стоки и системата за кодиране е шестразредна, многоцелева номенклатура за транспортируеми стоки, която отговаря едновременно на нуждите на митническите органи, статистици, занимаващи се с външна търговия или производство, превозвачи и производители. Хармонизираната система е подходяща за автоматична обработка и предаване на данни и осигурява обща терминология и код, точно определящ 5019 групи стоки, в резултат на подробно разширение на 1241 четиризначни позиции. Последната е последица от много интензивно преразглеждане и осъвременяване, не само в детайли, но също в структурата на номенклатурата на Съвета за митническо сътрудничество (СМС). По-нататък Хармонизираната система може да бъде подразделена, когато е необходимо, за да отговори на национални или международни изисквания.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

МИТНИЧЕСКИ ПРОЦЕДУРИ

Препоръчителен код

1. Общите указания и еднозначният код, разработен от работна група на СМС при прилагане на компютри в митниците, следва да се използва за представяне на митническите процедури. Общите указания и едноразредният код се съдържат във файла за компютъризация на митническите операции.

Кратко описание

2. Кодът за представяне на митническите процедури, разработен от работна група на СМС при прилагането на компютри в митниците, е главен, едноразреден код, в който основните митнически процедури се идентифицират, и в който потребителите могат да развият неповтарящи се кодове, за да отговорят на национални и международни изисквания.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

МЕРНИ ЕДИНИЦИ

Препоръчителни кодове

1. Кодовете, съдържащи се в Препоръка № 20 на ИКЕ/ООН (Кодове за мерни единици, използвани в международната търговия), следва да се използват за представяне на мерните единици.

Кратко описание

2. Кодовете на мерните единици, разработени от ИКЕ/ООН, съдържат буквен код с фиксирана дължина (три букви) и цифров код (три цифри) с фиксирана дължина.